

ÁLTALÁNOS SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK

1. Bevezetés

Jelen feltételek a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. (továbbiakban: voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. vagy Eladó) áruszállításaira vonatkozó ajánlatok, rendelésigazolások, szerződéses elválaszthatatlan részei. A vevő rendelésben vagy egyéb módon közölt saját szerződési feltételei kizárólag a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. kifejezett, írásbeli elfogadásával hatályosak.

2. Szerződéskötés

A voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. ajánlata – kifejezett eltérő rendelkezés hiányában – az elküldésétől számított 30 napig érvényes. A voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. jogosult visszavonni ajánlatát mindaddig, amíg kézhez nem veszi vevő részéről annak elfogadását (rendelés). A voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. csak a következő megrendelési formákat fogadja el a Vevőtől: fax, e-mail, ill. személyesen leadott rendelés esetén bélyegzővel ellátott cégszerű aláírás. A szerződés a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. külön rendelés-visszaigazolásának elküldésével jön létre.

3. Specifikáció

A leszállított árunak a felek közötti megállapodás szerinti specifikációnak, ennek hiányában, a teljesítés időpontjában adott anyag típusra érvényes, a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. vagy a gyártó által alkalmazott szabványok és belső gyártási előírások által előírt minőségi követelményeknek, vegyi összetételi tűréseknek, gyártási méret- és alakértékeknek, mennyiségi tűréseknek (alul- /túlszállítás), darabolási és megmunkálási tűréseknek kell megfelelnie. A gyártási információkban, kézikönyvekben, honlapon, árlistákban vagy hasonló jellegű anyagokban szereplő közlések csak akkor kötelezőek az eladóra nézve, ha ezekre kifejezetten így utalt ajánlatában vagy a rendelésigazolásban.

Eladó az áruhoz kapcsolódó technikai információkat Vevő rendelkezésére bocsátja. Az árinformációkat a mindenkor szerződés, ajánlat vagy rendelés-visszaigazolás tartalmazza. Eladó az árut vevő külön kérésére műbizonylattal szállítja.

4. Szállítás

Kifejezett eltérő megállapodás hiányában szállítási határidőnek azon időpont tekintendő, amikor az árut az eladó szállításra készre jelenti. A szállítási határidő tájékoztató jellegű. Eladó jogosult elő- és részszállításokra. Megállapodott szállítási határidő hiányában az eladó meglévő kapacitásai szerint teljesíthet.

Amennyiben a szállítási késedelem a 3 hónapot meghaladja, és nem várható el ésszerűen vevőtől az áru átvétele, vevő jogosult - bármely további követelés nélkül – eladó részére írásban megküldött nyilatkozatával elállni a szerződéstől a késedelmes rész tekintetében. Amennyiben a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. új szállítási határidőt közölt, a vevő annak kézhezvételét követő 5 napon belül élhet elállási jogával.

Eltérő megállapodás hiányában a teljesítés az eladó Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 25. alatti raktárában történik, a vevő által vagy vevő költségére biztosított fuvarszervezőre történő berakodással. A készre jelentés keltétől számított 5 napon belül vevő által el nem szállított árut a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. a vevő költségére (napi fekbér: az áru vételárának 0,12%-a) és kockázatára felelős őrzésbe veszi. Ettől eltérő igényt (kiszállítást) Vevőnek rendelkezésre jeleznie kell, ezt Eladó térítés ellenében teljesíti. Az eladó jogosult a vevő 10 napot meghaladó szállítási késedelme esetén adott szerződést (megrendelést) egyoldalúan felmondani, illetve a vevőtől a felmerült kárának megtérítését követelni. A voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. nem felel a vevő késedelmes szállításából eredő közvetlen vagy közvetett károkért, következményekért.

4.1 A vevő értesült (i) a 423/2007/EK rendelet helyébe lépő 961/2010/EU tanácsi rendeletről az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről, (ii) az Egyesült Államok 2010. évi Átfogó iráni szankciók, felelősség és megfosztás törvénye által módosított 1996. évi Szankciótörvényéről, (iii) a világ országaihoz ezzel kapcsolatban érvényben lévő hasonló szabályozásokról és törvényi rendelkezésekről és (iv) célcsoportunk arra irányuló politikájáról, hogy semmilyen termékünk ne kerüljön leszállításra az Iráni Iszlám Köztársaság olaj- és gázipara részére valamint Szíria részére sem (együttesen a „Szabályozások”). Vevő ezen Előírásokat

köteles maradéktalanul betartani, függetlenül attól, hogy vonatkoznak-e rá, és (i) a termékeket nem szállítja Iránba vagy Szíriába, és nem értékesíti azokat olyan személynek, akiről tudja, hogy ezt megtenné, továbbá (ii) e rendelkezést egyéb módon nem kerüli meg.

5. Minőségi hiba, mennyiségi eltérés

A szállított árunak hibamentesnek kell lennie, amit a Vevő személyes elvitelével a szla. 2. ill. 3. pld-ának, a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. szállítója által történő kiszállításnál a szállítólevél 2. pld-ának, utánvételnél pedig szla. 2. vagy 3. pld-ának aláírásával igazol. Az áru csak abban az esetben minősül hibásnak, ha nem felel meg a 3. pont szerinti specifikációnak. A voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. a Felek kifejezett írásbeli megállapodásának hiányában, nem felel az áru adott célra való alkalmasságáért, megfelelőségéért vagy minőségéért, továbbá, a rendeltetési céllal kapcsolatos minőségre vagy megfelelőségre vonatkozó, jogszabályon alapuló, vagy egyéb hallgatólagos kikötéseket ezennel kizárja. A „megtekintett állapotban” vagy egyéb hasonló megjelöléssel jelzett áru esetén a minőséggel kapcsolatos kifogások vagy igények kizártak.

Az áru bármely hibája, vagy tűrést meghaladó mennyiségi vagy méret eltérése esetén, a vevő a teljesítéstől számított egy héten belül, a teljesítéskor ésszerűen fel nem ismerhető hibákat az észleléstől számított két héten belül, legfeljebb azonban a teljesítéstől számított 6 hónapon belül köteles írásban közölni. A voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. fenntartja magának a jogot, hogy számlázáskor esetenként egész kg-ra felfelé kerekítsen. Eladó nem köteles határidőn túli kifogás esetén a hibát orvosolni vagy bármely kártérítést fizetni, kivéve a törvényben rögzített esetben.

Az áru hibája, vagy tűrést meghaladó mennyiségi vagy méret eltérése, és annak az előzők szerinti, határidőben történő bejelentése esetén eladó – saját költségére és ésszerű időn belül - saját választása szerint a hibát kijavítja, vagy új és hibátlan csereáruat szállít, illetve a hiányzó mennyiséget leszállítja a megállapodott rendeltetési helyre. Eladó mindazonáltal jogosult az előzők helyett olyan árengedményt - a fizetés megtörténtét követően olyan visszatérítést - nyújtani, amely megfelelően orvosolja a hibát vagy a mennyiségi hiányt. A visszatérítés kamatmentesen történik, ide nem értve annak indokolatlan késedelmét. A hibás árut Vevő a megállapodott rendeltetési helyen azt megelőzően köteles visszaszolgáltatni, hogy a csereáru átadása, illetve az árengedmény vagy visszatérítés nyújtása megtörtént. Hőkezelés esetén a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft. felelőssége – a technológiai objektív kockázataira, illetve a megmunkált anyag fel nem ismerhető, teljes bizonyossággal nem ellenőrizhető tulajdonságaira tekintettel – korlátozott, kizárólag az adott szerszámhoz felhasznált alapanyag számlával igazolt értékéig áll fenn. A vevő tudomásul veszi és elfogadja előbbi rendelkezést, illetve azt, hogy az átutalással történő (halasztott) fizetés kedvezménye egyebekben előbbi korlátozás kiegészítéseként (kompenzálásként) is szolgál. Eltérő kifejezett megállapodás hiányában a jelen pontban meghatározottakon felül vevő nem jogosult egyéb igényt érvényesíteni az áru hibája vagy mennyiségi hiánya miatt.

6. Vis maior

A pénzfizetés teljesítése kivételével egyik fél sem felelős kötelezettsége késedelmes teljesítéséért vagy annak elmulasztásáért, ha a késedelem vagy a mulasztás tőle független (részéről ésszerűen nem befolyásolható) okból vagy körülmények miatt következik be, mint pl. tűz, természeti csapás, hatósági engedély elutasítása. Az ilyen késedelem vagy mulasztás nem minősül szerződészegésnek, és a teljesítési határidő az előzők szerinti akadályoztatás idejével meghosszabbodik. Amennyiben az ilyen késedelem vagy mulasztás 3 hónapnál tovább áll fenn, bármely fél jogosult a még nem teljesített rész tekintetében elállni a szerződéstől, megrendeléstől. Ilyen esetben egyik fél sem jogosult bármely további igényt érvényesíteni, de a le nem szállított és már kifizetett áru ellenértéke visszajár, illetve a már teljesített szolgáltatások pénzbeli ellenértékét a Eladó részére a vevő köteles megfizetni.

A háborúra tekintettel megrendelés visszaigazolását, az ajánlatot vagy egyéb nyilatkozatokat, illetve vállalatokat azzal a kifejezett fenntartással adjuk ki, hogy feltételezzük, az ajánlat teljesítéséhez szükséges erőforrások (különösen ötvözetek, grafit-elektrodák, tűzálló anyagok, gáz, villamos energia, tüzelőanyagok stb.) időben és elégséges mértékben a gyáraink illetve beszállítóink rendelkezésére állnak.

Ebből a feltételezésből kiindulva vállalkozunk az ebből eredő szállítási és teljesítési kötelezettségeket (a továbbiakban, előző erőforrások hiánya együttesen "erőforrás-hiány").

Amennyiben az erőforrás-hiány az általunk nem befolyásolható körülmények miatt tartósan vagy ideiglenesen fennáll, illetve jelentős nehézséggel vagy késedelemmel jár, nem vagyunk szerződésesszegők vagy más módon felelősek a nem teljesítésért vagy késedelemért, feltéve, hogy a lehető leghamarabb írásban (elegendő e-mailben) értesítettük a Vevőt a körülményekről, valamint a szállítási és szolgáltatási kötelezettségeink teljesítésére gyakorolt hatás várható vagy lehetséges időtartamáról.

Ha a felek ésszerű időn belül nem állapodnak meg másként, a vonatkozó kötelezettségeinket felfüggesztjük, és a szállítási és teljesítési kötelezettségeink teljesítésére vonatkozó szállítási határidőket és/vagy időpontokat az ideiglenes lehetetlenség, jelentős akadályoztatás vagy késedelem időtartamával meghosszabbítjuk. Ha az erőforrás-akadályozás a fent említett meghosszabbításon túlmenően több mint két hétig akadályozza, hátráltatja vagy késlelteti szállítási és/vagy szolgáltatási kötelezettségeink teljesítését, bármelyik fél jogosult a szerződéstől elállni vagy azt részben vagy egészben felmondani. Ebben az esetben a felek az eddig teljesített szolgáltatásokkal elszámolnak, minden kártérítési és egyéb igény kizárásával az ügyletet lezárják, és különösen a már teljesített ellenszolgáltatásokat haladéktalanul visszatérítik.

Egyebekben az ÁSZF rendelkezései az irányadóak. Eltérés esetén jelen irat az irányadó.

7. Tulajdonjog-fenntartás

(i) Eladó fenntartja a szállított árua vonatkozó tulajdonjogát, annak teljes ellenértéke kiegyenlítéséig. (ii) Eladó ugyancsak fenntartja a szállított árua vonatkozó tulajdonjogát mindaddig, amíg Vevő valamennyi esedékes tartozását nem fizette meg az eladó részére. (iii) Ha a Vevő a ki nem fizetett árut feldolgozza vagy beépíti, eladót a ki nem fizetett áru értékével arányos tulajdonjog illeti meg a létrehozott terméken az áru teljes ellenértékének megfizetéséig. (iv) Ha a Vevő a ki nem fizetett árut, vagy a beépítésével létrehozott terméket értékesíti, jelen rendelkezés alapján a ki nem fizetett áru ellenértékének erejéig a harmadik féllel szembeni követelését eladóra engedményezi. (v) A fenti (i) – (iv) alpontok mindegyike önállóan bírálható el, így amennyiben az egyik bármely okból érvénytelen, ez a továbbiak érvényességét nem érinti.

8. Fizetés

A megállapodott ár, ellenkező kikötés hiányában, nem tartalmazza az általános forgalmi adót. Megállapodott fizetési feltételek vagy késedelmi kamatkikötés hiányában a (i) fizetési határidő a számla keltétől számított 8 nap és (ii) a számla esedékességétől kezdődően a késedelmi kamat mértéke a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft általános számlavezető bankja által alkalmazott mindenkoros rövidlejáratú hitelkamata + évi 4 %, vagy a mindenkoros törvényes késedelmi kamat közül a magasabb. A voestalpine High Performance Metals Hungary Kft a vevő korábbi késedelmes fizetése esetére fenntartja a jogot arra, hogy egyidejű készpénzfizetés vagy előrefizetés ellenében teljesítsen. Az áru hibájával vagy mennyiségi hiányával kapcsolatos kifogás nem jogosítja fel vevőt az esedékes vételár visszatartására.

Az ügyfél által igényelt halasztott fizetési lehetőség (kereskedelmi hitel) engedélyezése előtt a Társaság a partner fizetőképességét és kereskedelmi kockázatát külső hitelminősítő és hitelinformációs szolgáltatók adatai alapján értékeli. Az értékelés eredménye alapján a Társaság jogosult meghatározni vagy módosítani az alkalmazható fizetési határidőt, a hitelkeret összegét, illetve a halasztott fizetés biztosítását részben vagy egészben megtagadni. A Társaság fenntartja a jogot arra, hogy a partner hitelképességének változása esetén a megállapított hitelkeretet és fizetési feltételeket bármikor felülvizsgálja

A pénzmossási törvény előírásai alapján a Vevő a szerződéses kapcsolat fennállása alatt köteles legkésőbb 5 (azaz Öt) munkanapon belül az Eladót értesíteni, ha az ügyfél-ellenőrzés során rögzített adatokban változás következne be. Az azonosítás során felveendő adatokat a Vevő az adatlap kitöltésével, az adatokat tartalmazó okiratok bemutatásával és ahhoz való hozzájárulás megadásával adja meg, hogy a rögzítendő adatokat tartalmazó okiratokról az Eladó másolatot készíthet.

9. Magatartáskódex és IT rendelkezések

Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft – mint a voestalpine cégcsoport tagja – magatartáskódexét és IT szabályzatának vonatkozó rendelkezéseit maradéktalanul betartja.

A magatartáskódex és az IT szabályzat megtekinthető és letölthető a www.voestalpine.com/hpm webhelyről, a [Minőség/Letölthető dokumentumok](#) menüpont alatt.

10. A szerződés teljessége

Jelen szerződés és annak írásba foglalt mellékletei (pl. rendelésigazolás, specifikáció) tartalmazzák a felek közötti teljes megállapodást. Jelen szerződéssel érvénytelenné válik a szerződésben megnevezett áru tekintetében a felek közötti minden korábbi vagy párhuzamos, írásbeli vagy szóbeli egyeztetés, vállalat, ígéret vagy megállapodás.

11. Irányadó jog

Jelen szerződésre a magyar Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

12. Jogviták

A jelen szerződésből eredő vagy azzal, illetve annak megszegésével, felbontásával vagy érvénytelenségével kapcsolatos viták, igények tekintetében a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft székhelye szerinti, hatáskörrel rendelkező rendes bíróság a kizárólagosan illetékes.

13. Általános felelősségkorlátozás

A jelen általános feltételekben szereplő kifejezett eltérő rendelkezés vagy a felek közötti kifejezett eltérő megállapodás hiányában a voestalpine High Performance Metals Hungary Kft semmilyen körülmények között sem felelős – ideértve a termékfelelősséget is 3 éven túl – bármely járulékos, közvetett vagy következményi kárért, ideértve, de nem kizárólagosan az elmaradt hasznót, termelés kiesést, termelési veszteséget, vagy vevő ügyfelének kárát. A vevő tudomásul veszi és elfogadja előbbi rendelkezést, illetve azt, hogy az átutalással történő (halasztott) fizetés kedvezménye egyebekben előbbi korlátozás kiegyenlítéseként (kompenzálásaként) is szolgál.

Jelen korlátozás nem alkalmazható a szándékosság vagy súlyos gondatlanság esetére.

Felek megállapodnak, hogy jelen szerződéses viszonyból származó igények 3 év alatt évülnek el.

14. Felmondás

Vevő rendelését mindaddig felmondhatja, ameddig eladó a terméket Gyártótól nem rendelte meg. Ezután – különösen, ha a terméket Gyártónál darabolni kell – vevő nem jogosult jelen szerződést felmondani. Ilyen esetben Vevő köteles a beérkező árut átvenni és ellenértékét kifizetni.

Felek megállapodnak, hogy a Felek szerződéses jogviszonyára a magyar jog alkalmazandó, illetve az abból eredő jogvitákra a magyar bíróságok joghatósága áll fenn.

Fentiekben leírtak 2026. augusztus 01. napjától visszavonásig hatályosak. Ezzel egyidőben a 2022. április 15. napján kiadott feltételek hatályukat veszítik.

voestalpine High Performance Metals Hungary Kft